



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2015 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 971 497 769
Organisasjonsform: Forening/lag/innretning
Foretaksnavn: NORSK FOLKEHJELP OSLO
Forretningsadresse: Ormsundveien 16
0198 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2015 - 31.12.2015

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Geir Faarlund
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 25.02.2016

Grunnlag for avgivelse

År 2015: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2014: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2015

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 04.08.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	4	1 583 438	1 981 205
Annen driftsinntekt		4 959 997	3 981 643
Sum inntekter		6 543 435	5 962 848
Kostnader			
Varekostnad		1 464 441	935 243
Lønnskostnad	2	2 773 363	2 234 574
Avskrivninger på driftsmidler	3	87 186	67 197
Annen driftskostnad		1 913 696	2 000 497
Sum kostnader		6 238 686	5 237 511
Driftsresultat		304 749	725 337
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		59 564	62 773
Sum finansinntekter		59 564	62 773
Annen rentekostnad		2 782	9 434
Sum finanskostnader		2 782	9 434
Netto finans		56 782	53 339
Ordinært resultat før skattekostnad		361 531	778 676
Ordinært resultat etter skattekostnad		361 531	778 676
Årsresultat		361 531	778 676



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Tomter,bygninger og annen fast eiendom		575 259	630 776
Driftsløsøre,inventar,verktøy, kontormaskiner og lignende		61 882	93 551
Sum varige driftsmidler	3	637 141	724 327
Sum anleggsmidler		637 141	724 327
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		234 021	157 291
Andre fordringer		908 679	73 750
Sum fordringer		1 142 700	231 041
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd,kontanter og lignende		3 285 509	3 118 932
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 285 509	3 118 932
Sum omløpsmidler		4 428 209	3 349 973
SUM EIENDELER		5 065 350	4 074 300
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Fond		314 545	314 545
Annen egenkapital		3 358 867	2 997 334



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
Sum opptjent egenkapital		3 673 412	3 311 879
Sum egenkapital		3 673 412	3 311 879
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner			116 656
Sum annen langsiktig gjeld			116 656
Sum langsiktig gjeld		0	116 656
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		288 400	225 369
Skyldig offentlige avgifter		220 361	186 204
Annen kortsiktig gjeld		883 179	234 191
Sum kortsiktig gjeld		1 391 940	645 764
Sum gjeld		1 391 940	762 420
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		5 065 352	4 074 299



Registrert Revisor
Bente Wilhelmsen

Øvre Slottsgate 5
0157 Oslo
Telefon 22 47 76 70 Telefaks 22 42 09 52 E-mail bw@rbw.no

Til styret i
Norsk Folkehjelp Oslo

REVISORS BERETNING FOR 2015

Uttalelse om årsregnskapet

Jeg har revidert årsregnskapet for Norsk Folkehjelp Oslo, som består av balanse per 31. desember 2015 og resultatregnskap som viser et overskudd på kr 361.532,- for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Min oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av min revisjon. Jeg har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at jeg etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for virksomhetens utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av virksomhetens interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter min oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for min konklusjon.

Konklusjon

Etter min mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Norsk Folkehjelp Oslo per 31. desember 2015 og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Medlem av Den norske Revisorforening
Revisor nr. 962661475
www.rbw.no



Registrert Revisor

Bente Wilhelmsen

Øvre Slottsgate 5

0157 Oslo

Telefon 22 47 76 70 Telefaks 22 42 09 52 E-mail bw@rbw.no

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på min revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener jeg at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på min revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger jeg har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 "Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller begrenset revisjon av historisk finansiell informasjon", mener jeg at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av virksomhetens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Konklusjon om mottatte tilskudd.

Basert på min revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger jeg har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000, mener jeg virksomheten er forvaltet og tilskudd er brukt etter forutsetningene i samsvar med lov, virksomhetens formål og vedtektene for øvrig.

Oslo, 25. februar 2016

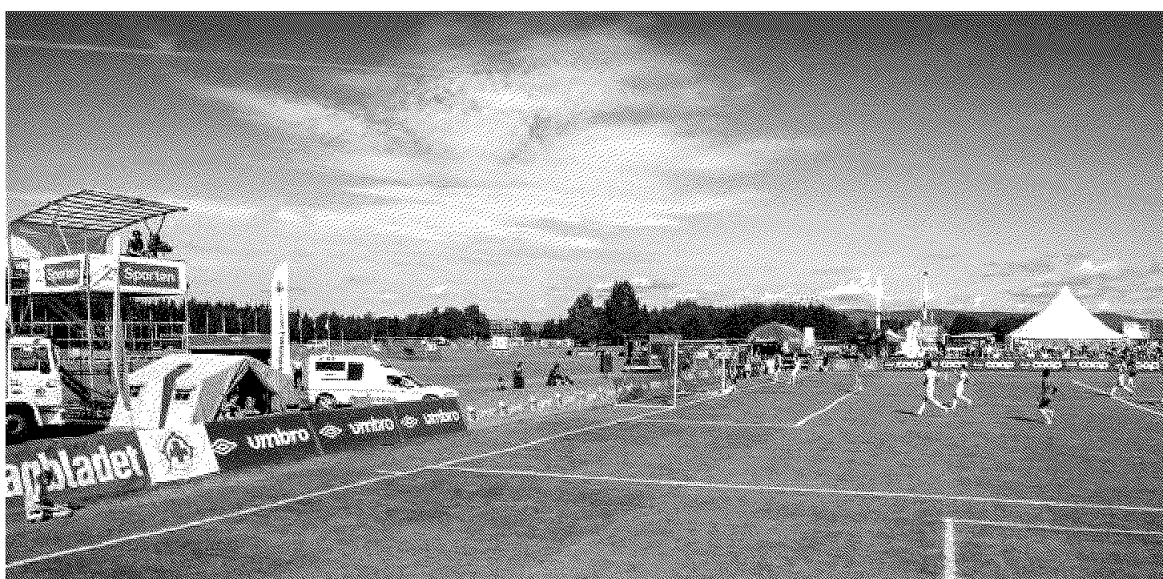
Bente Wilhelmsen

Registrert revisor

Medlem av Den norske Revisorforening

Revisor nr. 962661475

www.rbw.no



Årsmelding 2015

Norsk Folkehjelp Oslo



Forord

Norsk Folkehjelp Oslo (NFO) ble stiftet som en arbeidssamarittgruppe 4.4.1932. I dag driver vi i all hovedsak innenfor områdene sanitet og redning, ungdomsarbeid, frivilligsentral, eldresenter, hyttedrift, eksterne og interne kurs i førstehjelp og integreringsprosjekt for innvandrerkvinner. I tillegg til dette er NFO sitt årsmøte generalforsamling for Stiftelsen Furukollen. Furukollen er en gammel villa på Nesodden som ble gitt som gave til NFO og som i dag både leies ut og brukes av Norsk Folkehjelp.

NFO sitt kontor (KR) ligger i Ormsundveien 16. KR er hovedsetet for all virksomhet i regi av NFO. Sinsen eldresenter er lokalisert i Trondheimsveien, mens frivillighetssentralen ligger på Manglerud. For begge disse institusjonene er NFO driftsoperatør.

Sinsen eldresenter og Stiftelsen Furukollen leverer egne beretninger og regnskaper til årsmøtet. Manglerud Frivilligsentral er inkludert i hovedregnskapet til NFO, men leverer egen årsmelding. For disse rapporteres det egne avdelingsregnskap til bevilgningsytere.

Vedtektene til Norsk Folkehjelp er styrende for vår virksomhet.

Organisasjonens drift forurenser ikke det ytre miljøet ut over det som er vanlig for lignende organisasjoner.

Årsmøte

Årsmøtet ble avholdt på KR/Bekkelagstunet 1.3.2014. Årsmøtet gjorde følgende valg, der alle ble valgt for ett år:

Styret

Leder	Geir Faarlund
Nestleder	
Økonomileder	Roy Walberg
Sekretær	Anita E. Grønli
Medlem	Erik Lerbæk
Medlem	Lene Mikkelsen
Leder Sanitetsutvalg	Øystein Vik/Terje Bekkelund
Repr. fra sanitetsungdommen	Hege Viig Pedersen
Varamedlem	Evelyn Støen
Varamedlem	Ellen Franzvåg
Ansattes representant	Gørill Unsgård (velges av de ansatte)
Varaansattrepr.	Alfredo Biamond (velges av de ansatte)

Lokalt sanitetsutvalg

Leder	Øystein Vik/Terje Bekkelund
Nestleder	Terje Bekkelund



Medlem	Knøtte Renate Martinsen
Representant fra Sanitetsungdommen	Hege Viig Pedersen

Kontroll komité

Medlem	Øistein Helland
Medlem	Harald Karlsen

Valgkomiteen

Medlem	Turid Eidsvold
Medlem	Karin Andersen
Medlem	Peter Iversen

Regionens årsmøte

Representant 1	Styreleder
Representant 2	Sekretær
Representant 3	Økonomiansvarlig
Vararepresentant 1	LSU leder
Vararepresentant 2	LSU nestleder
Vararepresentant 3	Voksenkontakt UG

Landsmøte

Representant 1	Styreleder
Representant 2	LSU leder
Representant 3	Voksenkontakt UG
Representant 4	Sekretær
Vara for LSU-leder:	Nestleder LSU
Øvrige representanter har numerisk vara som følger:	Økonomileder
	1. styremedlem
	2. styremedlem
	Evelyn Støen
	Kjersti Uri Bjerkeg

Arbeidsutvalget har bestått av leder, økonomileder, sekretær og leder LSU.

Personalutvalget (PU) har bestått av leder, sekretær og ved behov LSU-leder.

Personalutvalget er oppnevnt av styret, fordi det er lite hensiktsmessig å være et fullt styre i alle saker som vurderer f.eks. forføyningssaker. Utvalget behandler saker etter fullmakt fra øvrige styremedlemmer.

Det har i løpet av denne styreperioden ikke vært behandlet noen personalsaker.



Styrets arbeid

Styret har i løpet av året gjennomført åtte styremøter, fire arbeidsmøter og to medlemsmøter. Det ble i november gjennomført en organisasjonsdag, der styret og LSU fastsatte de viktigste målsettingene for 2015. Det ble påbegynt arbeid med en informasjonsstrategi med fokus på å bruke sosiale media aktivt til medlemsverving.

Det har vært gjennomført en rekke aktiviteter og tiltak, som bl.a.:

-
-
-
-
- Et hyggelig julebord for medlemmer ble arrangert på KR 5. desember.

Norsk Folkehjelp har vedtatt å avvikle sin drift av Ormsundveien 16. Da det er de som er leietakere for hele anlegget, og framleier en del til NFO, er det ved årsskifte en del usikkerhet omkring hva som vil skje videre. Målsetningen for det videre arbeidet i den anledning, er at NFO skal kunne leie dagens lokaler videre direkte fra Oslo Havn. Eksisterende avtale er prolongert ut oktober 2015.

Lokalene/kursrom har vært leid ut/stilt til disposisjon til Operativt lederforum Oslo, styret i Norsk Folkehjelp, hovedkontoret, Oasen, Ung Oslo mm.

Økonomi

Økonomileder Roy Walberg har også i 2014 gjort en kjempeinnsats med regnskapet for NFO. Det er et krevende og uoversiktlig regnskap med mange underavdelinger, og det jobbes med å forenkle dette noe.

Det er gjort en del grep for å sikre gode regnskapsrutiner, og at man har den nødvendige kontroll på utgifter og inntekter. Det er fortsatt en utfordring at man blant de tillitsvalgte har store sprik i økonomisk kompetanse og blandet respekt for eksterne og interne regler for økonomiforvaltning.

NFO leverer et regnskap for 2014 med et meget godt resultat. I perioden har vi videreført avtale med MAX bingo om spill på Sandaker senter.

Heiene Regnskap AS har også i 2014 ført regnskapet for laget, mens revisjonen er utført av revisor Bente Wilhelmsen.

Informasjon om medlemmer



Hovedkontingentkravene sendes ut fra NF hovedkontoret, purringer på kontingent er ivaretatt av leder.

Medlemskategori	2012	2013	2014	2015
Enkeltmedlem	437	464	344	
Familiemedlem	154	153	120	
Honnør /Trygdet /Pensjonist	64	65	41	
Hovedmedlem	86	83	72	
Livsvarig medlem	56	58	55	
Skoleelev/Student/Militær	83	99	48	
Æresmedlem	17	17	17	
Antall medlemmer	897	939	697	

I tillegg til individuelle medlemmer har vi 43 lokale fagforeninger kollektivt tilsluttet med sine i alt 24 759 medlemmer. Kontingentkravet sendes ut lokalt, og er ivaretatt av styrets leder.

Informasjon/kommunikasjon

Laget har i 2014 hatt fokus på å holde egne websider tilstrekkelig oppdatert.

Det er sendt ut 3 medlemsinformasjoner fra styret i perioden, to pr. e-post og en pr. post til samtlige individuelle medlemmer.

Facebook er en viktig kommunikasjonskanal i tillegg til hjemmesidene. Både som budbringer og informasjonskilde for medlemmene i en lukket Facebook-gruppe i forbindelse med tjenester, og som profesjonell bedriftsside for å informere om vårt arbeid og verve nye medlemmer.

Fastgiver/Folkehjelper

Det er registret 33 medlemmer som er fastgivere. Disse gir et fast beløp til Norsk Folkehjelp hver måned, hvor en andel går til NF Oslo. Stor takk til de faste giverne og til hovedadministrasjonen som iverksatte arbeidet med å skaffe fastgivere.

Avdelingenes beretninger:

Kursavdelingens egen beretning

Eksterne kurs:

21 forskjellige instruktører har hatt oppdrag for Norsk Folkehjelp Oslo og delt livsviktig kunnskap med barnehager, bedrifter, organisasjoner og privatpersoner. Mange av kursene blir kjørt via Norsk Folkehjelp Produkt og Undervisning (PU), men vi ser et sviktende grunnlag for kurs levert via PU nå når de har ansatt egne instruktører som også leverer kurs innenfor Oslo. Siden NFO ikke er i stand til å skaffe instruktører til alle kursene kan vi heller ikke kreve å ha eneretten, men vi ser også at PU ikke lar NFO få muligheten til alle kursene, siden de har fast ansatte de prioriterer. Samarbeidet med PU gir lite inntekt per kurstime til NFO og vi har derfor prioritert egne kunder.

Det har vært avholdt 155 kurs (843 timer) i 2015. Vi har hatt noen store oppdrag for Baneservice med 200 deltakere og Norsk Folkehjelps Hovedkontor med 70 deltakere. Vi har også hatt oppdrag for barneskole med andreklassinger hvor vi hadde et tilpasset opplegg med tur i ambulanse og opplæring på stasjoner.

År	Kurs	Timer	Deltakere	Instruktører
2015	155	843		21
2014	219		3500	15



Kursrapporten viser at kursene har vært fordelt på færre instruktører og vi har til sammen avholdt færre kurs enn i 2014. 16 av de brukte instruktørene holdt færre enn fem kurs gjennom året. Hovedvekten av kurs har vært fordelt på fem instruktører:

Instruktør	Antall kurs i 2015
------------	--------------------

Siw Lilly	60
------------------	----

Evelyn	37
---------------	----

Magnus	23
---------------	----

Signe	12
--------------	----

André	9
--------------	---

Et stort kursoppdrag i 2015 har kommet via prosjektet «OASEN – kvinner krysser grenser». Prosjektet deres har fått midler til førstehjelpskurs som middel for språktrening og integrering. Norsk Grunnkurs førstehjelp har vært arrangert 15 ganger i ulike grupper innad i OASENs prosjekt. Kursbeviset er også et viktig dokument i gruppene som lærer om jobbsøking i Norge. Disse kursene har vært svært givende for deltakere og instruktører og Erlinda Munoz har organisert felles lunsj på KR ved de fleste kursene i samarbeid med Susana Biamon og Alfredo Biamont, samt flere frivillige fra OASEN.



Våre instruktører har undervisningserfaring og et stort fokus på faget, noe som bidrar til at vi leverer god kvalitet både faglig og pedagogisk. Det får vi gode tilbakemeldinger på, vi scorer høyt på evalueringer og får ofte tilbakemeldinger fra deltakere som har fått bruk for kunnskapene. Instruktørene som holder kurs hos oss har mye pasienterfaring og realistisk oppfatning av førstehjelpsfaget og kan formidle kunnskap basert på erfaring, på en lettforståelig måte.

Salg av førstehjelpsmateriell:

Vi setter også stor pris på at bedrifter kontakter oss for å skaffe førstehjelpsmateriell, vi har solgt halvautomatiske hjertestartere gjennom årene og derved hevet beredskapen, med muligheten til å utføre defibrillering før ambulansen kommer. Vi leverer alltid kurs samtidig med hjertestarteren, slik at det er en reell beredskap de kjøper.



Vi fikk tilbakemelding om en vellykket gjenoppliving fra en av våre eksterne kunder, de hadde fulgt alarmplanen og fem kursdeltakere var involvert med varsling, HLR, hente AED, ta imot ambulansen og de hadde puls da ambulansen ankom. Vi har fulgt opp med nytt batteri, nye elektroder og lån av en AED i mellomtiden. Slike suksesshistorier er motiverende for kursinstruktørene.

Interne kurs i NFO og hjelp til andre lag:

Kurskoordinator har i tillegg fungert som opplæringsansvarlig for interne kurs i NFO på frivillig basis. Våre instruktører har gjennom året gjennomført Norsk Grunnkurs Førstehjelp (NGF) i eget lag tre ganger. «Førstehjelp for deg som har omsorg for barn» (NGFB) er kjørt to ganger internt. Kurs i bruk av hjertestarter (DHLR) har vært kjørt to ganger internt.

Kvalifisert Nivå Førstehjelp (KNF) ble gjennomført i lokallaget i løpet av våren, med deltakere fra NF Oslo, NF Asker/Bærum, NF Lørenskog og NF Odal. Her bidro fire forskjellige instruktører fra NFO; Marthe L. Rossing, Inge Skjellaug, Evelyn Støen og Siw L. Osmundsen. En kveld var med instruktør fra Asker/Bærum, siden de hadde flere deltakere. En kveld og en lørdag bidro instruktør fra Lørenskog, siden de også hadde flere deltakere.

Flere instruktører i NFO holder kurs via egne arbeidsgivere i tillegg til undervisningen de gjør for oss i NFO. I tillegg har instruktører fra NFO har bidratt ved instruktørkurs i regi av Norsk Førstehjelpsråd og Norsk Resuscitasjonsråd i DHLR og HHLR og avansert hjertelungeredning (AHLR) i samme periode. Hovedinstruktører bidrar på instruktørkurs innad i Norsk Folkehjelp, Norsk Førstehjelpsråd og Norsk Resuscitasjonsråd, i den forbindelse får vi nye godkjente instruktører. Linn Irene Larsen ble re-godkjent i DHLR og Kathrine Østby er ny godkjent NGF-instruktør i Lørenskog, men har bidratt ved kurs i NFO.

Faglige oppdateringer:

Vi hadde fire deltakere på Førstehjelpsrådets instruktørsamling for faglig oppdateringer; Evelyn Støen, Linn Irene Larsen, Frode Hansen og Siw Lilly Osmundsen. To instruktører er blitt oppdatert på nytt DHLR-konsept; Linn Irene Larsen og Vincent Johannessen. Vi har hatt en intern instruktørsamling desember 2015.

“Inn i varmen”

Norsk Folkehjelp Oslo og LO sitt påskearrangement “Inn i varmen” gikk av stabelen 14. april. Vi hadde 302 gjester til bords i Oslo Kongressenter – Folkets hus på Youngstorget, som hadde en hyggelig opplevelse med to retters middag og konsert med Inger Johanne Vie. Nok et vellykket arrangement med mange frivillige fra NFO, Oasen og LO som hjalp til med å gjøre kvelden til en hyggelig opplevelse for gjestene. Bjørn Helge Loe, som gjorde en flott jobb, var ansvarlig for prosjektet fra NFO's side.

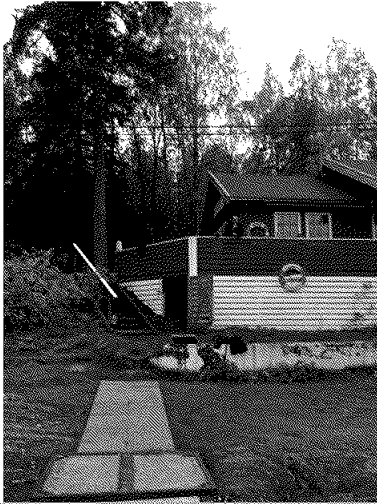
Torggata 51/53/Ankertorget

Ansvarlige for Ankertorget har vært styrets leder og Åse Rønne Shields, tidl. daglig leder.

I løpet av styreperioden har man lyktes med å komme til en endelig løsning på problematikken omkring festeavtale på tomten. Dette betyr at Oslo kommune erkjenner formelt at det er NFO som eier bygget, og at man fester tomta fra Oslo Kommune -

Eiendoms- og byfornyelsesetaten. Det har vært avholdt takst på tomt og bygg, denne konkluderte med kr 90.000,- i festeavgift for tomten. Det er tegnet festeavtale på tomt og hus, det jobbes med å få fritak på dokumentavgift i forbindelse med inngåelse av festeavtalen.

Leiekontrakten med dagens leietager er inngått for en periode på fem år fra 01.01.2015, med opsjon på ytterligere fem års leie. Festeavgiften blir dekket inn av leien de første tre årene.



Langåra

Langåra-komiteen har i 2015 bestått av:

Bjørn Helge Loe

Hans Jørgen Sjøholm

Sverre Sørensen

Det har i år også vært en utrolig bra vaktdekning på Langåra tross en kald sommer. Vi startet litt svakt i mai måned, men var godt dekket i juni, juli og august. Samt noen spredte vakter i september.

Vi hadde stasjonen bemannet både i pinsen og St.hans. 7 hele uker samt helger og enkelt dager.

Det har vært utført vedlikeholds arbeid på hytta i sommer, igjen vasket og skrubbet vegger utvendig for grønske og andre vekster. Beiset platting og gelender.

Lagt betongheller mellom brygga og trappa opp til hytta. Etter godkjent søknad om felling av trær, så håper vi på at problemet med grønske og nedfall som har tæret på taket blir noe mindre neste år. Da disse har stått veldig nært hyttevegg og tak. Vi har i år hatt god hjelp av Roy Smedhaugen med vedlikeholds arbeidet.

Når det gjelder båt, så har det ikke gått helt knirkefritt i år heller, men ikke vært de helt store tingene. Hva er vel en sommer uten å "hilse" på ting under vannet.



Vi fikk foliert den nye båten vår etter profilhåndboka, selv om den ikke er helt henhold nå. Grunnleggende bruk av fendere må bli fokus område for neste år, samt videre vedlikehold av hytte med bytting av en del bord og ny trapp.

Og overraskende nok, en sommer uten propellbytte... yuuhuu

Østmarkahytta

Østmarka-komiteen har i 2014 bestått av:

Knut Haugen

Martin Mikkelsen

2015 har vært første året i Østmarka hvor vi endelig kan si vi er «et steg videre». Dette året har bestått i mye jobbing for å ferdigstille en del som var startet tidligere. Strøm er nå i orden på kjøkkenet slik at komfyr fungerer, supplerende utstyr som boller og annet kjøkkenutstyr er på plass. Det er innkjøpt to langbenker til gamle stua, slik at kapasiteten er øket enda mer der. Endelig er også nytt røykrør montert i kursrommet, og ovnen i lille stua er montert og klar for bruk. Så nå skal alle brannmurene males.

Utvending er det montert flere lys med bevegelsessensor. De sikrer hytta ved at det er umulig å nærme seg hytta skjult av mørket, og lampene bruker dessuten lite strøm. Det er satt opp vegg under inngangspartiet, slik at vi kan lagre ved og annet der. Det mangler kun en dør, men den er på vei.



Det er avholdt en stor dugnad i 2015. Da var fokus å få malt mest mulig av hytta utvendig. Selv om det møtte en del folk, er vi fremdeles ikke ferdig. Det tar mye tid, og det som gjenstår er av en slik type at vi er usikre på om vi tør å



gjennomføre det som dugnad. Det er høyt, vanskelig å komme til og lite egnet for dugnad. Vi vurderer derfor muligheten til å leie maler til deler av det som gjenstår. Uansett planlegges det dugnad i 2016 også. Det er nok å ta tak i, og det blir tilhørende grilling og kos.

Men største endringen er at vi endelig har kommet i gang med mer bruk og utleie av hytta.

Vi har laget en langsiktig leieavtale med Norsk Berner Sennenhundklubb avd Oslo & omegn. De betaler fast leie, samt forplikter seg til å bidra med ca 100 dugnadstimer i året. De har fått lov til å disponere den gamle skade stua, og som en del av avtalen har de pusset opp rommet.

Oasen har leid hytta til en del aktiviteter, totalt har de benyttet den 14 dager. Vi håper at de vil fortsette som leietakere på samme måte også neste år.

Oslo og Omland friluftsråd har leid hytta i forbindelse med friluftsskole for barn.

Oslo Universitetssykehus har leid hytta til internt kurs.

Hytta har dessuten vært benyttet til SR-kurs, regions øvelse og en del andre interne aktiviteter, faglige og sosiale.

I september var vi med på arrangementet «fakkelvandring til Sarabråten». Vårt bidrag var å selge kaffe, brus og vafler nedenfor hytta. Vi laget en liten stand med depot bil og beredskapshenger, samt at vi hadde åpent hus i hytta. Dette ble meget godt mottatt, og vi hadde utrolig mange mennesker innom som var nysgjerrige på hvordan hytta så ut og hva vi holdt på med. Dette ble en hyggelig kveld i høstmørket, der vi følte at vi virkelig fikk markedsført Norsk Folkehjelp Oslo

Så aktivitetsnivået for Østmarkhytta er stigende, og vi håper at stadig flere får lyst til å benytte den til møter, kurs eller sosial arrangement. Responsen fra de som har benyttet den har i hvert fall vært veldig positiv, og vi er spente på fortsettelsen.

Beretning fra lokalt sanitetsutvalg (LSU)

På årsmøtet ble følgende valgt inn i LSU:

Leder	
Nestleder	
Medlem	
Representant fra Sanitetsungdommen	

LSU har i år videreført smal modell for organisering og kun bestått av tre personer. Dette har gitt en effektiv og enkel organisering som vi ser med fordel kan videreføres parallelt med en operativ organisering for den daglige drift, i år tilfeldigvis bemannet av de samme personer som er i LSU.

Halvard Odden trakk seg i august/september, og det medførte et opprykk for de øvrige. Tonje Opstad trakk seg pga. av skole, og Hege Pedersen Viig overtok som representant for sanitetsungdommen på nyåret 2015.



Tjenestedecking for sanitetstjenester har vært ivaretatt av Øystein Vik. Samband er blitt ivaretatt av Tage Ravdal, mens Trygve Billing har vært bilansvarlig. Depot Åse Ravdal. Leder Geir Faarlund har fungert som ambulansleder siden august. Eva Ravdal har vært beredskapsansvarlig.

Fakturabilag for Bjerke og OUS har vært ivaretatt av Roy Walberg.

LSU har forsøkt å systematisere mannskapenes kompetanse og kompetansehevende tiltak. Det har blitt avholdt NGF og DHLR kurs både for nye deltagere og ambulanspersonell. Nødnett FORF kurs ble gjennomført i forbindelse med NC 2014.

Mannskapene

Tirsdagskveldene gir mannskapene mulighet til å finne noen fra LSU på KR.

I forbindelse med store tjenester, har det blitt forsøkt lagt opp til sosialt samvær på KR etter endt innsats. Dette har vært vellykket og populært, og er noe som LSU ønsker å videreføre.

Vi har deltatt med mannskaper på markørtjeneste ved store øvelser.

Ambulanse

Vaktdecking ambulanse har vært en 30 % stilling for å ta seg av vaktdecking og hospitanter gjennom året. Den er dekket av Gørill Anett Unsgård som nå har fast stilling.

	2013	2014	2015
Antall vakter	111	51	
Kjørte turer for AMK	773	214	
Bjerke travbane			
- Vakter	63	64	
- Lunsjtrav	49	50	
Kjørte km. ambulanser	19 000	10 659	

Vi har 3 ambulanser:

116 (2003 Volvo),

117 (2005 MB Sprinter)

118 (2002 MB E270)

Det har blitt kjøpt inn en brukt ambulanse fra Oslo Bilauksjon. Bilen har gått i tjeneste i Follo. En Volvo ambulanse med 4wd. Bilen var registrert første gang i 2009, og er enda ikke tatt i bruk i påvente av omregistrering.

Personellsituasjonen har blitt noe forverret i 2014, og vi trenger alt ambulanspersonell for å ivareta kjøring for OUS og Bjerke travbane.

Beredskap



I 2014 besto 4 mannskaper søk- og redningskurs, og vi gjenopptok med dette den operative tjenesten. Disse står nå på alarmliste for region øst.

personlig sikringsutstyr for mannskapene som hjelmer, tau og sikringssele. Dette ble kjøpt inn for midler NFO fikk i båregave etter Ole Martin Rønningen.

Vi har så langt hatt 4 aksjoner siden vi ble operative, og det har blitt kjøpt inn nytt

Depot

Depot har i 2015 bestått av: Åse Ravdal, Martin Mikkelsen, Morten Pedersen, Tage Ravdal, Knut Haugen, Lene Mikkelsen og Hege Pedersen. Depotets faste møtedag har som vanlig vært tirsdager. Da møtes vi for å sjekke materiell, samt pakke og etterfylle utstyr til tjenester.

Førstehjelpsutstyret krever alltid kontroll, både for å sikre at alt er etterfylt og komplett, men også for å kvalitetssikre materiellet med tanke på holdbarhetsdato. Ellers har vi som vanlig brukt mye tid på vedlikehold av alt teknisk materiell. Aggregat, tilhengere og båter må ha en jevnlig sjekk, slik at vi er sikre på at det fungerer den dagen det skal benyttes.

Depotet fungerer også tidvis som en form for vaktmestere på KR, og etter brannen i garasjeanlegget i mai har vi hatt mye arbeid i den forbindelse. Beredskapsgarasjen ble antent, og mye materiell måtte enten skrotes eller renoveres. Selve rensingen ble utført av forsikringsselskapet, men alt dette medførte mye ekstra arbeid. Det store lager teltet ble også ødelagt, slik at det måtte tømmes og restene av duken rives. Selv om det ble leid inn en container, har vi hatt store utfordringer med å finne trygge og tilfredsstillende måter å lagre materiellet på. En tilhenger ble for eksempel stjålet, men funnet igjen uskadet. En båthenger er også forsvunnet, og i skrivende stund fremdeles borte. Men den har vi heldigvis fått erstattet med en ny. Det betyr at vi har styrket beredskapen, siden beredskapsbåten nå står klar på ny, flott henger. Den båten ble også utsatt for hærverk, men er reparert og klar til innsats.

Helt på tampen av året har vi overtatt en liten garasje, der vi kan låse inn materiell på et trygt og oppvarmet sted. Det er en stor lettelse for oss, og når vi fra januar overtar en garasje til, bedrer det lagringssituasjonen for biler og båter.

Depotbilen 115 har vært flittig brukt i 2015, og vi har naturligvis brukt en del tid på vedlikehold av den. Dette er ren investering for å holde vedlikeholdskostnadene lave.

Beredskapshengeren krever også sitt. Materiell må sjekkes og lykter og annet må til enhver tid være ladet og klart. Og hele tiden prøver vi å tilpasse og forbedre utstyret i forhold til behov og nye ideer.



I 2015 fikk vi også en ekstra liten tilhenger. Den brukes ved behov til tjenester eller annen transport.

Depot har også dette året vært representert på store tjenester. Ved siden av Norway cup som naturligvis er Sanitetens største oppgave, har vi vært tilstede på alle de store løpsarrangementene.

Dette gjør vi for å støtte mannskapene med ekstra utstyr, telt, sperringer og tilrettelegging hvor det er nødvendig, samt bistå som ekstra ressurser i hektiske perioder etter behov.

Totalt sett har 2015 vært et hektisk år for depotet, og oppgavene blir stadig flere og mer varierte.

Biler og hengere

Vi har 2 transportbiler:	113 (2002 Mitsubishi L400)
	114 (2000 mod. VW Transporter)
Vi har 1 varebil/kursbil:	111 (2004 mod. Nissan Kubistar)
Vi har 1 Varebil/beredskapsbil:	115 (2006 mod Ford Transit)

I tillegg har vi en godt utstyrt beredskapshenger til bruk på leteaksjoner.

Bilene våre har gått ca. 26 530 km i 2014

111: 5355 km

113: 7316 km

114: 11 530 km

115: 2429 km

Førstehjelp / Tjenester

Saniteten har i år gjennomført tjenester som i et normalår.

De store tjenestene i år var Norway Cup, Sentrumsløpet, Holmenkollstafetten, Oslo Maraton, Bislett games, Fagforbundets Landsmøte, LO-kongressen 2014, "Fadderullan" (BI) og Vålerenga Fotball som vi hadde kontrakt med i år.



“Fadderullan” varte nesten i 10 dager, men det var ikke tjeneste hver dag. Dette er en artig tjeneste som det er lett å få mannskaper til. Vålerenga Fotball, herrer og damer hadde kamper en til to ganger i uka, vi dekket ca. 26 kamper.

Vi har i tillegg hatt mange mindre tjenester som kommer år etter år, da våre oppdragsgivere er godt fornøyde med jobben vi gjør.

Vi har fortsatt godt samarbeid med operativ ledelse ved prehospital Divisjon.

Mannskapssituasjonen er fremdeles en utfordring for førstehjelpsaktiviteter, men med den stå-på-viljen som er blant de aktive mannskapene, har dette gått greit, også i 2014. Vi har noen ganger hatt hjelp fra andre folkehjelpslag og fra Røde Kors.

Vi har gjennomført noen grunnkurs og et kvalifisert nivå førstehjelp I løpet av året.

Norway Cup

Norway Cup planlegges årlig av en egen prosjektgruppe. I 2015 fikk dette en noe endret form med engasjement ved at styret oppnevnte styremedlemmene Anita Eidsvold Grønli og Erik Lerbæk som prosjektledere i planleggingsfasen.



Det ble benyttet deler av PRINCE prosjektmodell med planer, roller og arbeidspakker.

Prosjektet hadde mangelfull informasjon inn i oppgaven, noe som gjorde at det ble et omfattende arbeid, men også en fornyet form på arbeidet i forhold til tidligere.

Tjenesten omfatter:

- Feltsykehus
- Førstehjelpsposter ved 9 baner ??(sjekk at det er korrekt).
- Ambulansetjeneste
- Samband og resepsjonstjeneste
- Depot, transport, sponsorvirksomhet, velferds- og informasjonsarbeid.

Tjenesteorganisasjonen besto bl.a. av:

Tjenesteleder: Geir Faarlund

Operativ leder: Siw Lilly Osmundsen

I alt deltok 125 mannskaper fra flere lag. Dette året ble det lagt vekt på å benytte medlemmer som av ulike årsaker ikke har autorisasjon til å gjøre oppgaver som ikke krever dette. På denne måten kunne autoriserte førstehjelpere konsentrere seg om henvendelser og



utrykninger. Det ble utført i underkant av 1000 konsultasjoner, noe som er en nedgang på ca. 30 %. Våre mannskaper utførte en meget god innsats, og NFO ønsker å rette en stor takk til hvert enkelt mannskap som deltok for den tjenes|tevillighet, fleksibilitet og faglig kvalitet som ble fremvist.

I forbindelse med signering av fornyet kontrakt, har Norway Cup berømmet oss for det arbeidet som ble lagt ned i år og

som er en av grunnene til at NC ønsket å fortsette med NFO som leverandør av førstehjelpstjenester og feltsykehus for de kommende 3 år.

Sanitetsungdommen

I 2015 har Sondre Berntsen Ravdal vært ungdomsleder, mens Hege Viig Pedersen har fortsatt som voksenkontakt. Gjennom året har de sammen planlagt og gjennomført aktiviteter på tirsdagskvelder i oddetalls uker. Gjennom hele året har ungdommens selv vært med på å forme hva vi skal drive med og hvordan. Årets første halvdel har i all hovedsak blitt brukt til å oppdatere oss på førstehjelp, som en oppkjøring til Norway cup.

På våren dro Truls, Jørgen og Hege på aktivitetskonferanse der hovedvekten var søk og redning. Vi kom tilbake med masse gode forslag til hvordan man skal planlegge og gjennomføre søk og rednings øvelser. Vi deltok også på Sanitetsungdommens årsmøte, og fikk en kort innføring angående landsmøtet.

I sommer har de aller fleste ungdommene hatt sommerjobb for Oasen. I den forbindelse ble det arrangert badevakt kurs. Dette ble gjennomført på Langåra i uke 27, med instruktører fra NF Hadeland. Takk til alle som var med gjennom uken på Langåra.

I uke 31 var flere av ungdommene med på Norway cup. De har også deltatt på en del tjenester som Oslo maraton, Granittrock og turnstevner. Saniteten har ikke annet enn gode ord om våre flinke ungdommer.





Gjennom høsten har ungdommene også hatt jobb for Oasen. Det er veldig fint at vi kan hjelpe og dra nytte av hverandre.

Ungdomsgruppen er i dag en solid sammensveiset gjeng med flotte ungdommer. Oppmøtet på tirsdagene varierer men stort sett er de rundt 5-8 stykker.

Sinsen eldresenter

Sinsen eldresenter leverer egen beretning til årsmøtet.

Manglerud frivilligsentral

Manglerud leverer egen beretning til årsmøtet, mens regnskapet er inkludert i regnskapet til NFO.

OASEN - Kvinner Krysser Grenser

Organisatorisk har Styret i Norsk Folkehjelp Oslo opprettet en styringsgruppe som administrerer Oasens aktiviteter, budsjettering og rapportering. Denne styringsgruppen består av:

Leder styringsgruppa	Kjersti E. R. Jenssen
Økonomiansvarlig NFO	Roy Walberg
Prosjektleder	Alfredo Biamont
Daglig leder	Erlinda Munoz
Daglig leder/prosjektleder fra september 2015	Susana Biamon

OASEN tilbyr rehabiliterings- og kvalifiseringstiltak for innvandrerkvinner med liten tilknytning til storsamfunnet. Det legges vekt på selvstendighet, personlig utvikling, sosial kontakt og solidaritet.

ØKONOMI OG NYE UTFORDRINGER

OASEN har i 2015 mottatt kr 2 700 000 til finansiering av sine aktiviteter. Midlene er fordelt på 8 prosjekter. Store deler av 2015 har også blitt brukt til søknadsskriving for 2016. Det er totalt gitt foreløpig tilskudd for 2016 for kr 700 000,-, fra Stiftelsen Helse- og rehabilitering – noe som er ca. kr 500 000,- mindre enn tilskuddet for 2015.

ÅTTE INTEGRERINGS PROGRAMMER I 2015

Oasen, kvinner krysser grenser gjennomfører forskjellige integreringstiltak i løpet av året. Avhengig av hvor vi får midler/tilskudd. For 2015 har dette vært:

- Rehabilitering av langtids sosialklienter
- Forebygging av diabetes hos innvandrere som er i faresonen
- Muntlig språktrening, rettet til utsatte grupper
- Arbeidsmarkedsorientering til arbeidsinnvandrere – spesielt innenfor EØS området.



- Gratis sommerferie for mor og barn
- Informasjonstiltak ved kommunevalg
- Førstehjelpskurs
- Dagsturer rettet mot utsatte grupper.

På disse tiltakene ble det gjennomført: 21 motivasjonsseminarer, 20 diabetes seminarer, 14 språktrening grupper, 37 arbeidsmarkedsorienterings sesjoner, 6 sommerferie turer, 18 valg debatter og informasjon møter, 14 førstehjelp kurs, 20 dags turer, 12 norsk og engelsk kurs.

Det deltok ca. 2 741 personer fra ca. 19. nasjonaliteter.

1) REHABILITERING AV LANGTIDS SOSIALKLIENTER

Målet er å rehabilitere langtids sosialklienter og andre trygdede. Faginnledere har kommet fra Oasen, Politiet i Oslo, Barnevernet, JURK, Krisesenter, Likestillingsombud og NAV. Det er det mest suksessfullt og vellykket tiltak støttet av NAV og Extrastiftelse.

	DELTAKERE	FRIVILLIGE	SESJONER
- 21 Motivasjons seminarer	525	7	35

Seminarene har blitt avholdt i Nordstrand, Søndre Nordstrand, Grünerløkka, Gamle Oslo, Nordre Aker, Sentrum, Ullevål sykehus og Skedsmo.

2) FOREBYGGING AV DIABETES HOS INNVANDRERE SOM ER I FARESONEN

Målsetting er gi faglig fundert informasjon om diabetes til utsatte grupper og forebygge diabetes hos dem. Støttet av Extrastiftelsen.

	DELTAKERE	FOREDRAG/AKTIVITETER
- 20 Diabetes seminarer	420	56

Seminarene har blitt avholdt i Gamle Oslo, Grünerløkka, Alna, Oslo Sentrum, Søndre Nordstrand, Nordstrand. På framdriftsrapport skrevet vi at vi skulle gjennomføre 20 foredrag med 20 sesjoner.

3) MUNTLLIG – SPRÅKTRENING, RETTET TIL UTSATTE GRUPPER

Mange utsatte grupper, spesielt innvandrerkvinner, somaliere og eldre innvandrere sliter med muntlig norsk, selv etter lang tid i landet, enkelte også etter lang tid på norskkurs. Støttet av NAV.

	DELTAKERE	KURSLEDERE	MØTER
- 14 Språktrening grupper	140	7	252

Hver språktrening opplegg innebærer 12 sesjoner, 7 var to ganger i uke, 7 en gang i uke

4) ARBEIDSMARKEDSORIENTERING TIL ARBEIDSINNVANDRERE



Vi har holdt 35 arbeidsmarkedsorientering-sesjoner rettet mot arbeidsinnvandrere fra EØS-området i samarbeid med NAV og LO-Oslo, total **700 deltakere**. Støttet av NAV og IMDI. Det ble åpnet **Informasjonsenter til Arbeidsinnvandrere** med kontor og telefon tjeneste til målgruppe. Kontorene er betjent av Oasens ansatte:

- Ormsundveien 16, Storgata 39, Foss skole, Mortensrundveien 11

	DELTAKERE	KURSLEDERE	MØTER
- 37 Sesjoner (3 - 4 timer hver)	700	6	37

- **24. Mai.** Sommerfest for arbeidsinnvandrere , 50 deltakere.
- **1. Mai.** Solidaritet fest med arbeidsinnvandrere i Oslo. 60 deltakere.

5) GRATIS SOMMERFERIE TIL MOR OG BARN

På Norsk Folkehjelp Oslo sitt ferie hjem på Nesodden, Furukollen, har Oasen arrangert gratis sommerferie for innvandrerkvinner og barna deres i hele sommer. Siste uken fikk de besøk av Extrastiftelse og NRK Østlandssendingen. Støttet av BUFDIR og Extrastiftelsen. Her er også ungdom fra Norsk Folkehjelp Sanitetsungdom Oslo – engasjert for å være aktiviteter for barna.

	DELTAKERE	FRIVILLIGE
- 6 SOMMERFERIE TUR	161	10

6) INFORMASJONSTILTAK VED KOMMUNE VALG - SEMINARER

Tiltaket skal informere om valget og motivere til valgdeltakelse gjennom å organisere 12 valgdebatter for innvandrere og gjennomføre praktisk informasjon om hvordan det stemmes. Skal bearbeides skriftlig og visuell informasjon på tilrettelagt norsk. Støttet av Kommunal- og moderniseringsdepartementet.

	DELTAKERE
- 8 VALG SEMINARER	500
- 10 INFORMASJON MØTER	300
TOTAL	800

7) FØRSTEHJELP KURS

Ut fra tidligere erfaringer med denne typen kurs og faglige råd fra organisasjonens sanitetsavdeling og instruktører, vet vi at innvandrere har behov for førstehjelp kurs. Støttet av Extrastiftelsen.

	DELTAKERE	KURSLEDERE
- 14 FØRSTEHJELP KURS	196	3



8) DAGSTURER RETTET MOT UTSATTE FAMILIER

OASEN organiserer aktiviteter i sommer, høst og vinterferiene også helgene for å avlaste utsatte familier (foreldrene), og aktivisere barn og unge. Vi har derfor i år arrangert 20 dagsturer med forskjellige aktiviteter både fra KR og Østmarka hytta. Støttet av Bufdir.

	DELTAKERE	KURSLEDERE
- 20 TURER	420	7

TRE PROGRAMMER GJENNOMFØRT PÅ FRIVILLIG BASIS

9) KURSENE OG AKTIVITETER – "KVINNER PÅ VEI"

Målet er å hjelpe folk som ikke har rett til norsk undervisning og bygge fundament for at folk kan gå videre til kvalifiserende utdanning. Hver kurs holdes 10-12 uker, fire timer.

	DELTAKERE	FRIVILLIGE	SESJONER
- 12 KURS /AKTIVITETER	240	9	236
10 Norskurs I – II – III og IV	210	7	200
2 Engelsk kurs	30	2	36

Språkopplæring er muntlig trening ikke grammatikk. Språktreningopplegg er små grupper, maks 10 personer, men disse kursene i punkt 9) er ekte norskurs med grammatikk osv (15 - 20 deltakere).

10) "INN I VARMEN" – 31. MARS

Norsk Folkehjelp Oslo arrangerer i samarbeid med LO middag for vanskeligstilte i samarbeid hver tirsdag i påskeuken. Her deltok 21 frivillige fra OASEN.

11) FLERKULTURELLE MØTEPLASSER

- Multikulturelle møteplasser

- 1. Mai, deltakelse på 1. mai feiringer, tog på Youngstorget. 30 deltakere
- 12. desember, OASEN Julebord- avslutningsfest for norskurs elevene, 80 deltakere

- Festivaler

- 22. August, Festivaldag på Torshov transittmottak (Norsk Folkehjelp)
- 29. og 30. august. ERAS festivalen med 25 innvandrersorganisasjoner, 14 000 deltakere.
- 26. November. Erlinda avslutningfest, Samisk hus, 70 deltakere.

- Seminarer

- 7. November – "Kvinnekonferanse" i samarbeid med KIF.

RESULTATER OG EFFEKTIVURDERING



Den viktigste verdien for prosjektet er muligheten kvinnene får til å kunne stå på egne ben i det norske samfunnet og unngå helse belastninger i framtiden. De kommer seg ut av klientrollen. Her er kompetanse et sentralt begrep. Når kvinnene får realkompetanse i form av språk og samfunnsforståelse og en følelse av at de faktisk innehar denne kompetansen, åpner det seg muligheter. Våre aktiviteter gir kvinnene et klarere bilde av sine rettigheter, plikter og muligheter i Norge. En sentral verdi er likestilling og likeverd mellom kjønnene og mellom samfunnsgrupper. For å overkomme frustrasjon er dette viktig å formidle.

Innvandrerkvinnene får økt selvtillit, de begynner å se seg om etter nye løsninger på sine problemer, blant annet helse, og planer for fremtiden. Følelsen av å kunne være til nytte, i en tid med sterkt negativ fokus på innvandrere som gruppe, er av udiskutabel verdi. For samfunnet er det av verdi at folk settes i stand til å forstå dette samfunnet og føle at de har en plass i det. Mer konkret bør språkferdigheter og kontakter til det norske storsamfunnet trekkes frem.

Nytt i år er også at vi har engasjert ungdommer fra Norsk Folkehjelp Sanitetsungdom Oslo til å være aktivører i 2 av prosjektene. Ferieopphold på Furukollen og Dagsturer for utsatte grupper. Vi har bare positive tilbakemeldinger, både fra ungdommene, foreldrene, og barna/ungdommene som har deltatt på aktivitetene.

DEMPING AV RASISME OG DISKRIMINERING

Med innvandrerkvinnens tiltakende deltakelse i tradisjonelt norske sammenhenger, med større kjennskap til moderne innsikter i alt fra menneskerettigheter og likestilling til ernæring kommer også respekt fra den opprinnelige norske befolkningen. Likeledes motvirkes fordommene mange innvandrerkvinner har mot det norske samfunnet.

OASEN GENERERER INTEGRERING AKTIVITETER HOS SAMARBEIDSPARTNER

Det er viktig å påpeke at resultatene våre er så tydelige at institusjoner som jobber med målgruppen har oppsøkt prosjektleder som fast rådgiver og for holde foredrag for folk som jobber med målgruppen i andre steder. Vi kan nevne: Krisesentrene, lederne fra Eldresentrene i Oslo og Norskundervisningen for kvinner om muligheten for å utvide tjenester til eldre innvandrere og nyutdannede jurister som er praktikanter ved JURK. Det JURK og andre institusjoner som jobber med oss og har observert vår metode, rapporterer til oss, er at de ser verdien av vår motiverende metode. De har overført denne til sine organisasjoner, og i JURKs tilfelle bruker de den motiverende dialogen de har observert hos oss til å motivere studenter og andre unge ildsjeler til å jobbe med innvandrerkvinner. Det samme gjelder politiet. Politiet gir uttrykk for at de ønsker å delta i så mange sammenhenger som mulig for å få direkte kontakt med kvinnene som deltar på våre aktiviteter. De resultatene vi ser hos kvinnene, er at de interesserer seg mer for å ta arbeid og utdanning, de føler seg tryggere utenfor hjemmets fire vegger, og mange av de psykosomatiske plagene, som rygg- og hodesmerter forsvinner etter hvert som de deltar i aktiviteter og tar kontrollen over egne liv

SKAPER FLERKULTURELLE MØTEPLASSER

Når det gjelder de sosiale og kulturelle arrangementene, er særlig viktige resultater av disse (ut over den positive opplevelsen de skaper i seg selv) solidaritetsbygging, knytting av nye



kontakter, nettverksbygging og rekruttering av frivillige og deltakere. Gjennom kulturkvelder, festivaler og turer kommer innvandrere i kontakt med hverandre og med nordmenn og ser dermed nye muligheter for seg selv og sin familie. Det kan dreie seg om alt fra muligheter til sosial kontakt til muligheter for utdanning, jobb og organisasjonsarbeid. Innvandrere som ser at de ikke er alene i en hverdag som kan oppleves tung og fylt med motgang, får nye krefter til å skape seg en fremtid i Norge.

SKAPER SAMARBEID OG SOLIDARITET

OASEN er selv avhengig av samarbeid med andre for å kunne opprettholde vårt høye aktivitetsnivå. Det har også vært tilfelle i inneværende prosjekt. Men samarbeid er også et mål sett i forhold til det overordnede målet om å trekke flest mulig aktører med i praktisk integreringsarbeid i nærmiljøene. Under følger en liste over samarbeidspartnere for inneværende prosjekt. Listen angir også hvilke aktiviteter det er samarbeidet om og hvor samarbeidet har foregått.

31.12.15 sluttet Erlinda Munoz som daglig leder ved Oasen, kvinner krysser grenser. Hun har ledet Oasen, siden Norsk Folkehjelp Oslo tok over dette prosjektet i 2001. Erlinda fylte 70 år 30.10.15 og vi slo derfor sammen feiringen av henne og avslutningen – som ble markert med mange gjester 26.11.15 i Samisk hus.

Norsk Folkehjelp Oslo har mye å takke Erlinda og hennes medhjelpere for, og ikke minst for seriositeten som Norsk Folkehjelp Oslo opplever i både statelige og kommunale instanser. Susana Biamon er ansatt som ny daglig leder i Oasen, kvinner krysser grenser.

Gaver og støtte i 2015

Gaver:

NTL Forsvaret Viken

NTL Riksrevisjonen

Gjensidigestiftelsen, gave til sanitet-/søk-/redningskurs for ungdom

Støtte:

Sparebankstiftelsen, til renovering av Østmarkahytta

Oslo kommune, Velferdsetaten

Sluttord

Vi vil takke gode samarbeidspartnere og bidragsytere for året som er gått: Oslo kommune, Bjerke Travbane, Bekkelagets Sportsklubb, Bislett alliansen, Stiftelsen Helse og Rehabilitering, NAV, Fagbevegelsen i Oslo, Oslo Universitetssykehus og Norsk Utryknings Forum.

Styret vil også takke alle medlemmer for innsatsen i året som har gått.



Oslo, 30. juli 2016

Geir Faarlund

Leder

Roy Walberg

Økonomileder

Anita E. Grønli

Sekretær

Terje Bekkelund

LSU-leder

Gøril Undsgård

Ansattes representant



NORSK FOLKEHJELP OSLO

Driftsresultat 2015

	Noter	2015	Budsjett	2014
Salgsinntekter		1 302 550	1 662 000	1 720 865
Tilskudd	4	3 675 171	3 544 500	2 640 008
Mva kompensasjon		280 888	260 000	260 340
Annen driftsinntekt		1 284 826	1 380 301	1 341 635
Driftsinntekter		6 543 435	6 846 801	5 962 848
Varekostnad		-1 464 441	-1 996 700	-935 243
Lønnskostnad	2	-2 773 363	-2 668 410	-2 234 574
Avskrivinger	3	-87 186	-61 600	-67 197
Annen driftskostnad		-1 913 696	-2 091 648	-2 000 497
Driftskostnader		-6 238 685	-6 818 358	-5 237 511
Driftsresultat		304 750	28 443	725 336
Renteinntekter		59 564	50 000	62 773
Rentekostnader		-2 782	-9 000	-9 434
Årsresultat		361 532	69 443	778 676
Disponeringer og overføringer:				
Overført annen egenkapital		361 532		



Norsk Folkehjelp Oslo

Balanse 2015

Eiendeler

	Noter	31.12.2015	31.12.2014
Anleggsmidler			
1100 Bygninger		520 705	561 342
1206 Varebil VW Transit 130		21 600	43 200
1207 Ambulans Volvo KZ 56613		40 282	50 350
1270 Adgangssystem		54 554	69 434
Sum anleggsmidler	3	637 141	724 327
Omløpsmidler			
1510 Kundefordringer		234 021	157 291
1520 Andre kortsiktige fordringer		765 888	-3 787
1572 Lønnskudd		9 000	17 500
1749 Forskuddsbetalte kostnader		133 792	60 037
Sum kortsiktige fordringer		1 142 700	231 041
1906 Kasse LSU		5 554	
1912 Kasse, Erlinda Munoz		2 751	10 000
1920 Bank 07.04617		3 031 321	2 700 266
1921 Bank 12.90077			
1922 Bank 21.68348		7 053	22 892
1923 Bank 24.35559		7 200	
1925 Bank Manglerud		96 042	248 404
1950 Bankinnskudd for skattetrekk		135 587	137 369
Sum bankinnskudd og kontanter		3 285 509	3 118 932
Sum omløpsmidler		4 428 209	3 349 972
SUM EIENDELER		5 065 350	4 074 299



Egenkapital og gjeld

	31.12.2015	31.12.2014
Egenkapital		
2060 Egenkapital med restriksjoner	-314 545	-314 545
2050 Annen egenkapital	-2 997 334	-2 235 158
Årsresultat	-361 532	-762 176
Sum egenkapital	-3 673 412	-3 311 879
Gjeld		
2140 Bilfond LSU	-16 500	-16 500
2141 Avsetning Oasen	-134 296	
2412 Skyldig prosj.videref.Oasen	-196 639	
2413 Skyldig frifond midler 2015 Sanitetsung	-15 982	
2221 Lån nr 9001.78.06849 tak		-116 656
2410 Leverandørgjeld	-288 400	-225 369
2411 Skyldig avsluttet prosjekt Oasen		23 214
2600 Forskuddstrekk	-106 237	-79 546
2740 Oppgjørskonto mva	-2 698	-4 671
2770 Avsatt arbeidsgiveravgift	-77 969	-74 646
2780 Aga av påløpte feriepenger	-33 457	-27 341
2910 Skyldig lønn		
2920 Avsatte feriepenger	-237 279	-193 905
2960 Påløpte kost. Og forsk.bet	-282 483	-15 000
2990 Annen kortsiktig gjeld		-32 000
Sum gjeld	-1 391 939	-762 419
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	-5 065 350	-4 074 299

Signaturer:

Geir Faarlund
Leder

Roy Walberg
Økonomileder

Anita E. Grønli
Sekretær

Erik Lerbæk
Styremedlem

Terje Bekkelund
LSU-leder

Lene Mikkelsen
Styremedlem

Gøril Unsgård
Ansattes repr

Hege Viig Pedersen
Ungdomsrepr.



Norsk Folkehjelp Oslo Avdelingsoversikt 2015

Inntekter	2015	Budsjett	2014
Administrasjon	1 605 943	1 622 000	1 291 622
Sanitetsungdom	19 018	40 000	51 465
Oasen	2 537 070	2 716 901	1 779 279
Eksterne kurs	783 496	815 000	737 286
Fagutvalgssanitet	218 410	282 500	
Tjenester	52 825		231 210
Norway Cup	214 477	211 000	219 104
Ambulanse	550 397	650 000	654 099
Langåra	18 000		
Østmarka	29 871	2 400	200 000
Manglerud	513 928	507 000	495 008
Sum	6 543 434	6 846 801	5 659 073
Utgifter			
Administrasjon	-1 065 478	-1 618 716	-863 971
Sanitetsungdom	-19 019	-63 600	-32 802
Oasen	-2 600 004	-2 716 901	-1 648 791
Eksterne kurs	-534 844	-545 101	-573 637
Fagutvalgssanitet	-402 726	-514 100	-65 471
Tjenester			-61 203
Norway Cup	-206 942	-166 500	-163 176
Ambulanse	-704 493	-624 239	-514 264
Langåra	-50 214	-40 700	-65 082
Østmarka	-51 364	-62 500	-212 877
Manglerud	-546 820	-507 000	-513 577
Sum	-6 181 903	-6 859 358	-4 714 851
Inntekter	6 543 434		
Utgifter	-6 181 903		
Resultat	361 531		



Noter 2015

Note 1

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for organisasjoner.

Hovedregel for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld:

Eiendeler bestemte til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år fra etableringstidspunktet er uansett klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig gjeld og langsiktig gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet. Pensjonspremien anses i disse tilfeller som pensjonskostnad og klassifiseres sammen med lønnskostnader.

Inntektsføring ved salg av varer/tjenester skjer på leveringstidspunktet. Offentlige tilskudd inntektsføres etter hvert som de mottas.

Note 2

Ansatte, Lønn og Godtgjørelser

	2015	2014
Lønn	2 438 948	1 932 988
Pensjonskostnader	25 686	26 114
Arbeidsgiveravgift	308 729	275 472
Sum	2 773 363	2 234 574

Lønn; NFO har en heltidsansatt, syv deltidsansatte, samt flere kursinstruktører som tar oppdrag på timebasis. Det var totalt utbetalt lønn til 68 personer i 2015.

Det er ingen avtaler med ledende ansatte knyttet til forpliktelser ved opphør eller endring av ansettelsesforhold/verv. Ledende ansatte har ingen avtale om bonus.



Det har ikke vært noen daglig leder i Norsk Folkehjelp Oslo i 2015.

Kostnadsført revisjonshonorar er kr. 147.481 inkl.mva.

Note 3		<i>Adgangssystem</i>	<i>Bygning</i>	<i>Ambulanse</i>	<i>Varebil</i>	<i>Sum</i>
<i>Driftsmidler</i>						
Anskaff.kost	74 393	779 357	50 350	108 000	1 012 100	
Akkumulerte avskr	19 839	258 653	10 068	86 400	374 960	
Tilgang/avgang 2015					-	
Årets avskrivning	-14 880	-40 638	-10 068	-21 600	-87 186	
Bokført verdi 31.12.15	-	54 554	520 704	40 282	21 600	637 140

Note 4	
<i>Tilskudd</i>	
Bydel Østensjø (Manglerud)	196 464
Kultur og kirke departementet (Manglerud)	310 000
Oslo kommune Helse- og velferdsetaten (Administrasjon)	70 000
Frifond (Sanitetsungdom)	35 000
Kommunal-og Moderniserings dep(Oasen)	159 500
Helse og rehab. (ExtraStiftelsen) Oasen	1 290 000
Nav språktrening (Oasen)	304 207
NAV motivasjon (Oasen)	250 000
Tryg oppgjør plasthall(Fagutvalgssanitet)	50 000
IMDI(Oasen)	350 000
Oslo Kommune ferieopphold(Oasen)	200 000
Oslo Kommune dagsturer(Oasen)	180 000
LO (Administrasjon)	280 000
Sum	3 675 171